

## APPENDIX I

Draft amendments in the relevant Bulgarian legal acts (in Bulgarian and English) and a request for an ECB opinion on those draft amendments.

**Закон за изменение и допълнение на Закона на кредитните институции**

(Обн., ДВ., бр. 59/2006 г., в сила от 01.01.2007; посл. изм. и доп., бр. 51/2018 г., в сила от 01.07.2018 г.)

§ 1. В чл. 79 се правят следните изменения и допълнения:

1. Създава се нова ал. 3:

„(3) При упражняване на макропруденциалния надзор по ал. 2, Българската народна банка:

1. събира информация за нуждите на макропруденциалния си мандат;  
2. наблюдава, идентифицира и оценява въздействието на системни рискове върху кредитните институции и банковата система;

3. разработва и въвежда мерки, насочени към ограничаване на системни рискове по смисъла на чл. 458, параграф 2, буква „г“ от Регламент (ЕС) № 575/2013;

4. разработва и въвежда мерки, насочени към ограничаване на системни рискове, свързани с акумулиране на прекомерен кредитен растеж. Мерките засягат кредитната дейност на банките и могат да включват изисквания за:

а) съотношението между размера на кредита и стойността на обезпечението;

б) съотношението между размера на кредита и годишния доход на кредитополучателя;

в) съотношението между размера на текущите плащания във връзка с обслужването на дълга и месечния доход на кредитополучателя;

г) максималния срок на договора за кредит;

д) начина за изплащане на кредита;

е) други ограничения, свързани с предоставяне на кредит.

5. разработва и въвежда мерки, свързани с ограничаване на риска от концентрации към определени икономически сектори и отрасли;

6. разработва и въвежда допълнителни минимални ликвидни изисквания;

7. извършва други действия, които са необходими за постигането на целта в ал. 2.“

2. Досегашните ал. 3 – 12 стават съответно ал. 4 - 13.

§ 2. Създава се глава единадесета „а“:

**„Глава единадесета „а“****Процедура за тясно сътрудничество****Раздел I****Общи положения**

Чл. 121б. (1) Българската народна банка е компетентен орган при установено тясно сътрудничество с Европейската централна банка (ЕЦБ) с решение на ЕЦБ по чл.

**Проект на изменения в приложимите български прави актове**

7, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 на Съвета от 15 октомври 2013 година за възлагане на Европейската централна банка на конкретни задачи относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции (Регламент (ЕС) № 1024/2013).

(2) Считано от датата, от която се прилага решението на ЕЦБ по чл. 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 за установяване на тясно сътрудничество между ЕЦБ и БНБ и до прекратяването или спирането на това тясно сътрудничество, ЕЦБ изпълнява задачите, посочени в член 4, параграфи 1 и 2 и член 5 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 по отношение на поднадзорните лица и групи, установени в Република България, съгласно чл. 6 от Регламент (ЕС) № 1024/2013.

(3) Европейската централна банка може да отправя към БНБ общи или конкретни указания, искания или насоки при изпълнение на задачите си по Регламент (ЕС) № 1024/2013, както и указания, във връзка с налагането на санкции спрямо поднадзорните лица и групи, установени в Република България.

(4) Българската народна банка издава актовете по чл. 121в, ал. 2 и чл. 121г, ал. 2 в съответствие със съответните указания, искания или насоки на ЕЦБ и посочените в тях срокове. Българската народна банка уведомява своевременно ЕЦБ за издадените актове.

(5) За целите на тясното сътрудничество, БНБ предоставя на ЕЦБ всяка информация по отношение на поднадзорните лица и групи, установени в Република България, необходима за изпълнение на задачите на ЕЦБ, съгласно Регламент (ЕС) № 1024/2013, включително такава, която съставлява банкова и професионална тайна.

(6) В случай на указания от страна на ЕЦБ в рамките на установеното тясно сътрудничество за налагане на имуществени санкции или глоби, се прилагат разпоредбите на глава петнадесета.

**Раздел II****Пруденциален надзор**

Чл. 121в. (1) Европейската централна банка, във връзка със задачите, посочени в член 4, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 отправя към БНБ общи или конкретни указания, искания или насоки по отношение на значими поднадзорни лица или значими поднадзорни групи, по смисъла на Регламент (ЕС) № 1024/2013, или общи указания или насоки по отношение на по-малко значими поднадзорни лица или по-малко значими поднадзорни групи, по смисъла на същия регламент.

(2) Българската народна банка, при упражняване на пруденциален надзор, издава индивидуалните административни актове, предвидени в глави първа – единадесета от този закон в съответствие със съответните указания, искания или насоки на ЕЦБ по ал. 1.

**Проект на изменения в приложимите български прawnи актове****Раздел III****Макропруденциален надзор**

Чл. 121г. (1) Европейската централна банка, във връзка със задачите посочени в член 5 от Регламент (ЕС) № 1024/2013, отправя към БНБ общи или конкретни указания, искания или насоки по отношение на поднадзорните лица и групи, установени в Република България.

(2) Българската народна банка, при упражняване на макропруденциален надзор съгласно чл. 79, ал. 2, издава индивидуални административни актове в съответствие със съответните указания, искания или насоки на ЕЦБ по ал. 1.“

\* \* \*

**Закон за изменение и допълнение на Закона за Българската народна банка**

(Обн., ДВ, бр. 46 от 10.06.1997 г., в сила от 10.06.1997 г., посл. изм. и доп., бр. 20 от 6.03.2018 г., в сила от 6.03.2018 г.)

**§ 2.** В член 4, ал. 2 се изменя така:

„(2) Българската народна банка във връзка с изпълнението на функциите си не може да разгласява и да предава на други лица получената информация, представляваща банкова, професионална, търговска или друга правнозащитена тайна за банките и за другите участници в паричния оборот и в кредитните отношения, освен в рамките на установеното тясно сътрудничество с Европейската централна банка (ЕЦБ) по чл. 7 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 на Съвета от 15 октомври 2013 година за възлагане на Европейската централна банка на конкретни задачи относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции (Регламент (ЕС) № 1024/2013).

**§ 3.** В чл. 20, ал. 3, изречение първо се изменя така:

„Надзорът върху банковата система се осъществява от подуправителя, ръководещ управление "Банков надзор", в условията на тясно сътрудничество по чл. 7 от Регламент (ЕС) № 1024/2013, съгласно определен в закон ред и издадените за неговото прилагане нормативни актове.“

**§ 4.** В чл. 44 досегашният текст става ал. 1 и се създава ал. 2:

„(2) При установено тясно сътрудничество с ЕЦБ по глава единадесета „а“ от Закона за кредитните институции ал. 1 не се прилага по отношение на ЕЦБ, във връзка с изпълнение на задачите ѝ по Регламент (ЕС) № 1024/2013.“

**§ 5.** Създава се чл. 59а:

„Чл. 59а. (1) Българската народна банка събира годишни такси за покриване на административните разходи, произтичащи от функциите по надзор и реструктуриране на поднадзорни институции.

**Проект на изменения в приложимите български правни актове**

(2) Редът за определяне на размера и начина на събиране на таксите по ал. 1 се определя с наредба на БНБ.

(2) Българската народна банка събира от името на ЕЦБ и Единния механизъм за реструктуриране годишни такси във връзка с установеното тясно сътрудничество по чл. 7 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 от поднадзорните лица и групи, установени в Република България.“

\* \* \*

**Закон за допълнение на Закона за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции и инвестиционни посредници**

(Обн., ДВ., бр. 62 от 14 август 2015 г.; посл. изм. и доп., бр. 15; изм., бр. 20 от 2018 г.)

**§ 1.** В допълнителните разпоредби се създава § 4а:

„§ 4а. Считано от датата, от която се прилага решението на Европейската централна банка (ЕЦБ) за установяване на тясно сътрудничество съгласно Регламент (ЕС) № 1024/2013 на Съвета от 15 октомври 2013 година за възлагане на Европейската централна банка на конкретни задачи относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции по отношение на кредитните институции се прилагат разпоредбите на този закон и на Регламент (ЕС) 806/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2014 г. за установяването на еднообразни правила и еднообразна процедура за реструктуриране на кредитни институции и някои инвестиционни посредници в рамките на Единния механизъм за реструктуриране и Единния фонд за реструктуриране и за изменение на Регламент (ЕС) 1093/2010“

---

**Draft amendments of the relevant Bulgarian legal acts**


---

**Law amending the Law on Credit Institutions**

(Promulgated, State Gazette No. 59/2006, effective 1.01.2007; last supplemented No. 51/2018, effective 1.07.2018)

§ 1. In Article 79 the following amendments and supplements are made:

1. A new paragraph 3 is inserted:

„(3) Upon exercising its macroprudential supervision role, the BNB shall:

1. collect information for the purposes of its macroprudential supervision mandate;
2. monitor, identify and assess the impact of systemic risks upon the credit institutions and the banking system;
3. develop and implement measures, aiming to mitigate the impact of systemic risks in compliance with Article 458, para. 2(d) of Regulation (EC) № 575/2013;
4. develop and implement measures, aiming to mitigate the impact of systemic risks in relation to the accumulation of excessive credit growth. The measures affect the banks' credit activity and may include requirements about:
  - a) the ratio between the amount of a credit exposure and the value of collateral;
  - b) the ratio between the amount of a credit exposure and the annual income of the borrower;
  - c) the ratio between the amount of current payments in relation to servicing the credit and the monthly income of the borrower;
  - d) the maximum duration of the credit contract;
  - e) the options for repaying the credit;
  - f) other limits in respect of the granting of credit.
5. develop and implement measures, in respect of the risk mitigation stemming from concentration to economic sectors and business activities;
6. develop and implement additional minimal requirements in respect of liquidity;
7. undertake other actions, which are necessary for achieving the aim under paragraph

2“

2. Current paragraphs 3 – 12 become accordingly paragraphs 4 - 13.

§ 2. Chapter eleven “a” is inserted:

„Chapter eleven “a”

**Close cooperation procedure****Section I****General provisions**

Art. 121b. (1) The Bulgarian National Bank (BNB) is the competent authority where a close cooperation with the European Central Bank (ECB) is established upon ECB's decision pursuant to Article 7(2) of Council Regulation (EU) No 1024/2013 of 15 October 2013 conferring specific tasks on the European Central Bank concerning policies relating to the prudential supervision of credit institutions (Regulation (EC) No 1024/2013).

**Draft amendments of the relevant Bulgarian legal acts**

---

(2) From the date on which an ECB decision pursuant to Article 7(2) of Regulation (EC) No 1024/2013 establishing close cooperation between the ECB and the BNB is applied and until the termination or suspension of such close cooperation, the ECB shall carry out the tasks referred to in Article 4(1) and (2) and Article 5 of Regulation (EC) No 1024/2013 in relation to supervised entities and groups established in the Republic of Bulgaria, in accordance with Article 6 of Regulation (EC) No 1024/2013.

(3) The ECB may address to the BNB general or specific instructions, requests or guidelines upon exercising its tasks referred to in Regulation (EC) No 1024/2013, as well as instructions in relation to the imposition of sanctions in respect of supervised entities and groups established in the Republic of Bulgaria.

(4) The BNB shall issue the administrative acts pursuant to Article 121c, para. 2 and Article 121d, para. 2 in compliance with the ECB's respective instructions, requests or guidelines and the terms specified in them. The BNB shall duly notify the ECB about the issued acts.

(5) For the purposes of the established close cooperation, the BNB provides the ECB with all relevant information in respect of supervised entities and groups, established in the Republic of Bulgaria, necessary for the ECB to carry out its tasks referred to in Regulation (EC) No 1024/2013, including information which represents bank and professional secrecy.

(6) In case of the ECB addressing instructions to the BNB for the imposition of administrative penalties within the established close cooperation, the provisions of chapter fifteen shall be applied.

**Section II****Prudential supervision**

Article 121c. (1) The ECB, upon carrying out its tasks as referred to in Article 4(1) and (2) of Regulation (EC) No 1024/2013 may address to the BNB general or specific instructions, requests or guidelines in respect of significant supervised entities or significant supervised groups, under the meaning of Regulation (EC) No 1024/2013, or general instructions or guidelines in respect of less significant supervised entities or less significant supervised groups, under the meaning the same regulation.

(2) The BNB, upon exercising prudential supervision, issues the administrative acts as provided in chapters one – eleven of this law, in compliance with the respective instructions, requests or guidelines of the ECB under para. 1.

**Section III****Macroprudential supervision**

Article 121d. (1) The ECB, upon carrying out its tasks as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1024/2013, may address to the BNB general or specific instructions, requests or guidelines in respect of supervised entities and groups, established in the Republic of Bulgaria.

**Draft amendments of the relevant Bulgarian legal acts**

---

(2) The BNB, upon exercising macroprudential supervision pursuant to Article 79, para. 2, issues administrative acts in compliance with the respective general or specific instructions, requests or guidelines of the ECB under para. 1. “

\* \* \*

**Law amending the Law on the Bulgarian National Bank**

(Promulgated, State Gazette No. 46/1997, effective 10.06.1997; last supplemented No. 20/2018, effective 6.06.2018)

§ 2. In Article 4, paragraph 2 is amended as follows:

„(2) The Bulgarian National Bank upon carrying out its functions shall not disclose or pass to third parties any information obtained which represents banking, professional, commercial or any other legally protected secrecy about the banks and the other participants in the money turnover and credit relations except for the purposes of established close cooperation with the European Central Bank under Article 7 of Council Regulation (EU) No 1024/2013 of 15 October 2013 conferring specific tasks on the European Central Bank concerning policies relating to the prudential supervision of credit institutions (Regulation (EC) No 1024/2013).”

§ 3. In Article 20, para. 3, the first sentence is amended as follows:

„ Supervision over the banking system shall be exercised by the Deputy Governor heading the Banking Supervision Department, under the terms and conditions of a close cooperation under Article 7 of Regulation (EC) No 1024/2013, in accordance with the rules provided for by law and the regulations for its enactment.“

§ 4. In Article 44 the current text becomes paragraph 1 and paragraph 2 is inserted:

„(2) Upon established close cooperation with the ECB under chapter eleven “a” of the Law on Credit Institutions, paragraph 1 shall not apply in respect of the ECB in relation to carrying out its tasks pursuant to Regulation (EC) No 1024/2013.“

§ 5. Article 59a is inserted:

„Article 59a. (1) The BNB shall collect annual fees for covering the administrative expenses, deriving from the exercise of its functions of credit institutions supervision and resolution.

(2) The rules specifying the determination of the amount of the fees under para. 1 and the way of collecting them shall be defined by an ordinance issued by the BNB.

(2) The BNB shall collect on behalf of the ECB and the Single Resolution Mechanism annual fees in connection with the established close cooperation under Article 7 of Regulation (EC) No 1024/2013 from the supervised entities and groups, established in the Republic of Bulgaria.“

\* \* \*



**Draft amendments of the relevant Bulgarian legal acts**

---

**Law for amending the Law on the Recovery and Resolution of Credit Institutions and Investment Firms**

(Promulgated, State Gazette No. 62/2015; last supplemented No. 15/2018)

§ 1. In the additional provisions paragraph 4a is inserted:

„§4a. From the date on which an ECB decision establishing close cooperation between the ECB and the BNB pursuant to Article 7(2) of Council Regulation (EU) No 1024/2013 of 15 October 2013 conferring specific tasks on the European Central Bank concerning policies relating to the prudential supervision of credit institutions is applied in respect of credit institutions the provisions of this law and of Regulation (EU) No 806/2014 of the European Parliament and of the Council of 15 July 2014 establishing uniform rules and a uniform procedure for the resolution of credit institutions and certain investment firms in the framework of a Single Resolution Mechanism and a Single Resolution Fund and amending Regulation (EU) No 1093/2010 shall apply.“



REPUBLIC OF BULGARIA  
MINISTRY OF FINANCE

MR. MARIO DRAGHI  
PRESIDENT  
EUROPEAN CENTRAL BANK  
SONNEMANNSTRASSE 20  
60314 FRANKFURT AM MAIN  
GERMANY

18 July 2017

Re: Draft Law amending the Law on Credit Institutions, Draft Law amending the Law on the Bulgarian National Bank and Draft Law amending the Law on the Recovery and Resolution of Credit Institutions and Investment Firms

**Dear Mr. President,**

In compliance with Article 127 (4) and 282 (5) of the *Treaty on the Functioning of the European Union* and *Council Decision 98/415/EC of 29 June 1998* the authorities of the Member States have to consult the ECB on any draft legislative provisions within its field of competence.

The ECB Opinion is required on the basis of the third indent of Article 2(1) of Council Decision 98/415/EC of 29 June 1998, as the draft laws relate to amendments concerning national central banks.

In addition, the ECB Opinion is required on the basis of Article 2 and Article 3(2)(b) of the *Decision of the European Central Bank of 31 January 2014 on the close cooperation with the national competent authorities of participating Member States whose currency is not the euro (ECB/2014/5)* according to which a non-participating Member State wishing to participate in the SSM shall request the ECB to enter into a close cooperation and the request to enter shall include a letter for requiring an ECB opinion on the draft relevant amendments in the national legislation for the purposes of establishing the close cooperation.

The Ministry of Finance hereby submits for consultation a draft Law amending the Law on Credit Institutions, a draft Law amending the Law on the Bulgarian National Bank and a draft Law amending the Law on the Recovery and Resolution of Credit Institutions and Investment Firms.

The draft laws introduce the relevant amendments in the Bulgarian national legislation which ensure that the legal acts adopted by the ECB pursuant to *Council Regulation (EU) No 1024/2013 of 15 October 2013 conferring specific tasks on the European Central Bank concerning policies relating to the prudential supervision of credit institutions* are binding and enforceable in the Republic of Bulgaria and that the Bulgarian National Bank shall adopt administrative acts within its competences as defined by law, which shall be in compliance with the ECB acts thereof.

Please be informed that the contact persons from the Ministry of Finance and the Bulgarian National Bank responsible for the consultation are

Заличени листи данни - съгласно ЗЗЛД

Herewith, I attach the draft Law amending the Law on Credit Institutions, the draft Law amending the Law on the Bulgarian National Bank and the draft Law amending the Law on the Recovery and Resolution of Credit Institutions and Investment Firms.

We would highly appreciate it to receive the ECB Opinion under Article 3 (1) of Council Decision 98/415/EC within the shortest possible time.

Yours sincerely,



**VLADISLAV GORANOV**  
**MINISTER OF FINANCE**